

## NOTICE

### FOR EXTENSION OF DEADLINE FOR SUBMISSION OF BIDS AND CHANGE OF LIST OF GOODS

OPEN TENDER (ITB)

BENEFICIARY COUNTRY: Serbia

REFERENCE NUMBER: UNOPS-SFRS-2014-G-013

DESCRIPTION: Purchase of furniture two primary schools in Obrenovac

DEADLINE DATE SUBMISSION OF BIDS: 04 December 2014; 12:00h

POSTING DATE: 26 November 2014

---

**The following sections of ITB UNOPS-SFRS-2014-G-013 are amended as follows:**

#### **1. Section 1: Bid data**

Bid due: Date: **04 December 2014**  
Time: 12:00 hours CET

#### **2. Section 2: ITB letter**

UNOPS plans to procure **furniture primary schools “Jovan Jovanovic Zmaj” and “Posavskih partizana” in Obrenovac** as defined in accordance with these documents. UNOPS now invites sealed bids from qualified bidders for providing the requirements as defined in the UNOPS specification attached hereto. Bids must be received by UNOPS at the address specified not later than **12:00 a.m. CET (Serbian time zone UTC+01:00) on 04 December 2014.**

#### **3. Section 3: Instructions to bidders,**

##### **1.8 Documents comprising the bid**

Bidders shall not submit more than one bid per bidder in this ITB process, with the exception of alternative offers if so provided for in ITB Section 4, UNOPS technical specifications/statement of work. The bid prepared by the bidder shall comprise the following components: **ITB submission (on or before bid due date) 12:00 a.m. CET (Serbian time zone UTC+01:00) on 04 December 2014:** As a minimum, bidders shall complete and return the below listed documents (annexes to this ITB) as an integral part of their bid. Bidders may add additional documentation to their bids as they deem appropriate. Failure to complete and return the below listed documents as part of the bid may result in bid rejection.

Part of bid	Check list form (Annex B hereto)
Part of bid	Signed Bid submission, technical and price schedule offer form (Annex C hereto)

If after assessing this opportunity you have made the determination not to submit your bid we would appreciate if you could return this form indicating your reasons for non-participation.

### 1.15 Deadline for submission of bids

Bids must be received by UNOPS at the email address/office address specified under clause sealing and marking of bids not later than **12:00 a.m. CET (Serbian time zone UTC+01:00) on 04 December 2014**. All bids will be opened shortly thereafter. UNOPS may, at its discretion, extend this deadline for the submission of bids by amending the solicitation documents in accordance with clause Amendment of solicitation documents, in which case all rights and obligations of UNOPS and bidders previously subject to the deadline will thereafter be subject to the deadline as extended.

## 4. Section 4: UNOPS Technical specifications, is hereby amended as follows:

### A. Summary of requirements

1. List of goods		
1	<b>Playing mat</b> , Dimension: 150x50x12cm	<b>22</b>
2	<b>Children wardrobe</b> , For two children, Frame: refined chipboard, 18mm thick, light beech color, ABS edging 2mm, Upper part wardrobe, down part opening for sitting bench, Upper part: Vertically divided, with hooks for coats, 2 doors, refined chipboard, 18mm thick, ABS edging, dimensions app. 30x115 cm, color to be chosen by end user, handles children friendly, Down part: Opening, 35 cm with fitted sitting bench, Overall dimensions app. 65x30x150cm, Bench, Construction: laminated beech wood, light beech color, Grid for shoes, Construction dimensions: 50x30x25cm, Top: refined chipboard, 22mm thick, ABS edging 2mm, Top dimensions: 60x30cm, color to be chosen by end user	<b>35</b>
3	<b>Cabinet for didactic materials</b> , Top part: Dimension: 80x40x60cm, Open shelf with 2 vertical divisions, Bottom part: Dimension: 80x40x80c, 2 hinged doors, height adjustable shelf, Plinth: 10cm, Frame: 18 mm refined chipboard, light beech color, ABS edging, Doors: 18 mm refined chipboard, color to be chosen by end user, ABS edging, Overall dimensions: 80x40x150	<b>2</b>



EU ASSISTANCE  
FOR FLOOD RELIEF  
IN SERBIA

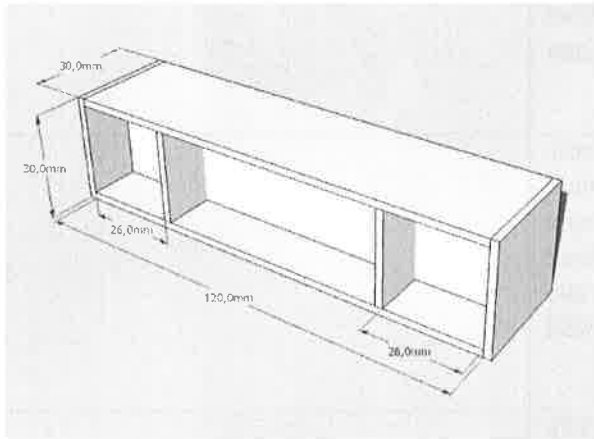


Programme funded by EU



Programme implemented by:



4	<b>Wall mirror</b> , Dimensions: 120x60cm, Frame: 4x2cm, laminate beech wood, Mirror: 6mm	2
5	<b>Carpet</b> , Dimensions: 4x5m, Material: polyamide, Color: multicolor, with children friendly motives (city life, little village, butterflies etc.)	1
6	<b>Bench</b> , Dimensions: 1200x30x30cm (LxWxH), Refined chipboard 18mm, ABS edging, color to be chosen by end user, as per drawing  	6
7	<b>Dining table</b> , Dimensions:80x80x75 cm, Top: 22 mm refined chipboard, beech color, 2 mm ABS edging, Construction: metal welded pipes Ø 25 mm, 1.5 mm wall thick, Epoxy color RAL 9006, Protection pads	37
8	<b>Dining chair</b> , Seat and back plastic or beech laminated plywood, ergonomic, 8mm thick, Construction metal welded pipes Ø 22mm, d=1.5 mm, Epoxy color RAL 9006, Protection pads, Seat height 46 cm	98
9	<b>Day care table</b> , Dimensions:80x80x64 cm, Top: 22 mm refined chipboard, 2 mm ABS edging, color to be chosen by end user, Construction: beech wood	12

### 5.ANNEX C, Comparative data/compliance table

To establish compliance of their bid with the UNOPS technical specifications/statement of work bidders must complete the right column of the below table and the compliance confirmation statement:

Playing mat, Dimension: 150x50x12cm	
-------------------------------------	--



EU ASSISTANCE  
FOR FLOOD RELIEF  
IN SERBIA



Programme funded by EU



UNOPS



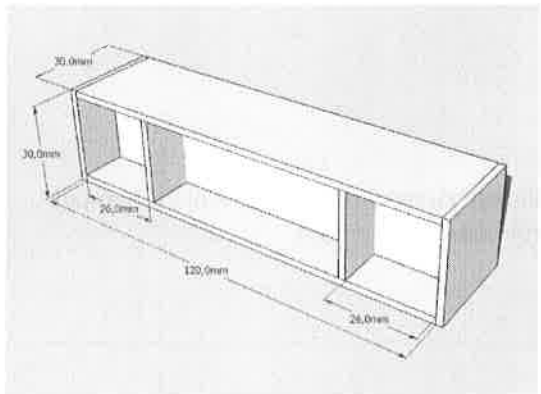
**Children wardrobe, For two children,** Frame: refined chipboard, 18mm thick, light beech color, ABS edging 2mm, Upper part wardrobe, down part opening for sitting bench, Upper part: Vertically divided, with hooks for coats, 2 doors, refined chipboard, 18mm thick, ABS edging, dimensions app. 30x115 cm, color to be chosen by end user, handles children friendly, Down part: Opening, 35 cm with fitted sitting bench, Overall dimensions app. 65x30x150cm, Bench, Construction: laminated beech wood, light beech color, Grid for shoes, Construction dimensions: 50x30x25cm, Top: refined chipboard, 22mm thick, ABS edging 2mm, Top dimensions: 60x30cm, color to be chosen by end user

**Cabinet for didactic materials,** Top part: Dimension: 80x40x60cm, Open shelf with 2 vertical divisions, Bottom part: Dimension: 80x40x80c, 2 hinged doors, height adjustable shelf, Plinth: 10cm, Frame: 18 mm refined chipboard, light beech color, ABS edging, Doors: 18 mm refined chipboard, color to be chosen by end user, ABS edging, Overall dimensions: 80x40x150

**Wall mirror,** Dimensions: 120x60cm, Frame: 4x2cm, laminate beech wood, Mirror: 6mm

**Carpet,** Dimensions: 4x5m, Material: polyamide, Color: multicolor, with children friendly motives (city life, little village, butterflies etc.)

**Bench,** Dimensions: 1200x30x30cm (LxWxH), Refined chipboard 18mm, ABS edging, color to be chosen by end user, as per drawing





EU ASSISTANCE  
FOR FLOOD RELIEF  
IN SERBIA



Programme funded by EU



Programme implemented by:



<p><b>Dining table</b>, Dimensions:80x80x75 cm, Top: 22 mm refined chipboard, beech color, 2 mm ABS edging, Construction: metal welded pipes Ø 25 mm, 1.5 mm wall thick, Epoxy color RAL 9006, Protection pads</p>	
<p><b>Dining chair</b>, Seat and back plastic or beech laminated plywood, ergonomic, 8mm thick, Construction metal welded pipes Ø 22mm, d=1.5 mm, Epoxy color RAL 9006, Protection pads, Seat height 46 cm</p>	
<p><b>Day care table</b>, Dimensions:80x80x64 cm, Top: 22 mm refined chipboard, 2 mm ABS edging, color to be chosen by end user, Construction: beech wood</p>	

## 6. Bid prices

Bidders to submit their financial bid by completing the price schedules. Bidders shall fill in these Price Schedule Forms in accordance with the instructions indicated. The list of line items in column 1 of the **Price Schedules** shall coincide with the List of Goods specified by UNOPS in the technical specifications

Bidder's prices for goods (price without VAT to be entered by bidder):				
	Description	Qty (a)	Currency:	
			Unit price DAP (b)	Total price DAP (a)x(b)
1.	Playing mat	22		
2.	Children wardrobe	35		
3.	Cabinet for didactic materials	2		
4.	Wall mirror	2		
5.	Carpet	1		
6.	Bench	6		
7.	Dining table	37		
8.	Dining chair	98		
9.	Day care table	12		



EU ASSISTANCE  
FOR FLOOD RELIEF  
IN SERBIA



Programme funded by EU



Programme implemented by:



**7. Bid summary**

Total firm DAP price - All items are to be delivered (DAP and supplier to cover the costs of custom clearance agency if needed) to **primary schools Jovan Jovanovic Zmaj and Posavskih partizana in Obrenovac** according the attached delivery schedule. Offloading and installation to be included in price.

Bidder's delivery data

Delivery time (DAP from the date of order) for all items

As soon as possible (maximum 30 calendar days upon signing the contract)

All items

Warranty period (standard warranty applies – minimum one year warranty period)

All items

**8. Attachment I, Equipment List and Technical specification (in English and Serbian language) is changed and attached to this Notice**

**9. Attachment II, Delivery Schedule is changed and attached to this Notice**

UNOPS-RSPC Office, Belgrade 26 November 2014

Graeme Tyndall, Programme Manager

## Attachment I

### Opšte tehničke specifikacije

Svi artikli moraju u potpunosti da odgovaraju crtežima i zahtevima navedenim u tehničkim specifikacijama. Zahtevane specifikacije predstavljaju minimalne uslove. Ponuđači mogu da ponude artikle s naprednijim specifikacijama i takve ponude se prihvataju kao odgovarajuće.

Tehnička literatura proizvođača dostavljena uz ponudu mora da odgovara pisanim specifikacijama Ponuđača. U slučaju da postoje razlike između dostavljene literature proizvođača i pisanih specifikacija Ponuđača, razlozi za to moraju da budu objašnjeni u specifikacijama Ponuđača. Tehnička literatura proizvođača (brošure, knjižice, uputstva itd.) treba da bude dostavljena za svaki ponuđeni artikal. Tehnička literatura proizvođača treba da bude obeležena na odgovarajući način, tj. brojem modela. Ponuđač garantuje da je oprema nova i nekorišćena. Ponuđač dalje garantuje da nijedan od ponuđenih artikala nema defekte koji proizilaze iz dizajna, upotrebljenih materijala ili same izrade.

Gde je to primenljivo artikli moraju biti u skladu sa Zakonom o zdravstvenoj ispravnosti predmeta opšte upotrebe Republike Srbije.

Ponuđač garantuje da je nameštaj farban netoksičnim bojama i da je siguran za korišćenje u predškolskim ustanovama.

### General technical specifications

All items must comply with drawings and requirements laid down in the technical specifications. The required specifications present minimum requirements. Bidders may offer items with more advanced specs and such offers are accepted as appropriate.

Manufacturer's technical literature submitted with the offer must comply with the written specifications of the Bidder. In the event that there are differences between the submitted manufacturers' literature and written Bidder specification reasons for that must be explained in the Bidder specifications. Manufacturer's technical literature (brochures, booklets, instructions, etc.) should be submitted for each item offered. The manufacturers' technical literature should be marked in an appropriate manner (i.e. model number).

Bidder warrants that offered equipment is new and unused. Bidder shall further warrant that none of the supplies have any defect arising from design, materials or workmanship.

Where applicable items must be in compliance with the Law on health safety of products for general use Republic of Serbia.

Bidder warrants that the furniture painted with non-toxic colors and is safe for use in preschool institutions.

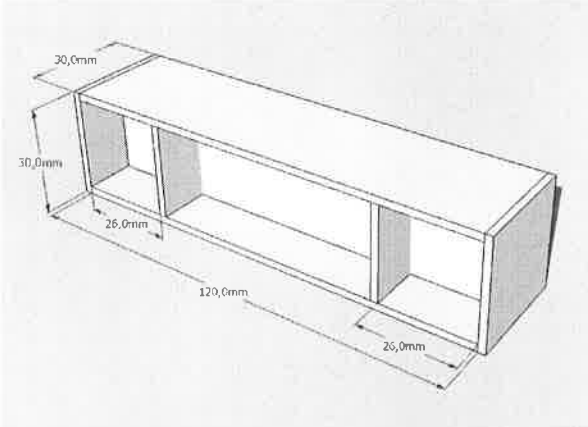
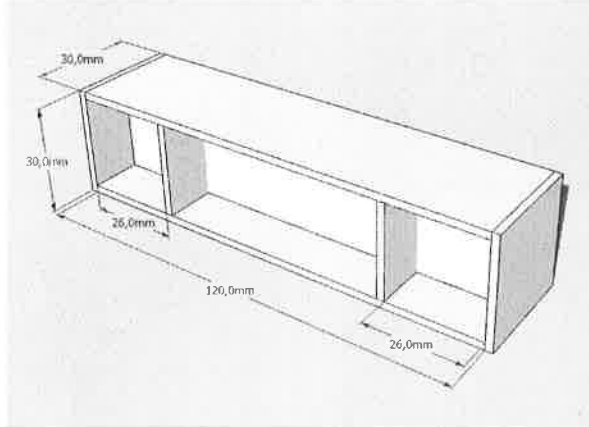
## Lista opreme / Equipment list

Br./No.	Artikl	Item
1	Strunjača	Playing mat
2	Dečji garderobni ormar	Children wardrobe
3	Ormar za didaktički materijal	Cabinet for didactic materials
4	Zidno ogledalo	Wall mirror
5	Tepih	Carpet
6	Klupica	Bench
7	Trpezarijski sto	Dining table
8	Trpezarijska stolica	Dining chair
9	Dnevni boravak sto	Day care table

## Tehnička specifikacija / Technical specification

Br./No.	Oprema:	Equipment:
1	<b>Strunjača</b> Dimenzije: 150x50x12cm	<b>Playing mat</b> Dimension: 150x50x12cm
2	<b>Dečji garderobni ormar</b> Za dvoje Konstrukcija: 18mm univer u boji svetle bukve, kantovano ABS-om 2mm Gornji deo je garderober, u donjem delu otvor za klupu Gornji deo: Podeljen po vertikali, sa kukicama (čivilucima) za kapute 2 vrata, 18mm univer, kantovano ABS-om, dimenzija približno 30x115cm, u boji po izboru naručioca Ručice sa dečjim motivima Donji deo: Otvor visine 35cm u koji je smeštena klupa za sedenje Ukupne dimenzije približno 65x30x150cm Klupa Konstrukcija: laminirani bukav masiv u boji svetle bukve Rešetka za cipele Dimenzije konstrukcije: 50x30x25cm Sedište: 22mm univer, kantovano ABS-om 2mm Dimenzije sedišta: 60x30cm, boja po izboru naručioca	<b>Children wardrobe</b> For two children Frame: refined chipboard, 18mm thick, light beech colour, ABS edging 2mm Upper part wardrobe, down part opening for sitting bench Upper part: Vertically divided, with hooks for coats 2 doors, refined chipboard, 18mm thick, ABS edging, dimensions app. 30x115 cm, colour to be chosen by end user, handles children friendly Down part: Opening, 35 cm with fitted sitting bench Overall dimensions app. 65x30x150cm Bench Construction: laminated beech wood, light beech colour, Grid for shoes Construction dimensions: 50x30x25cm Top: refined chipboard, 22mm thick, ABS edging 2mm Top dimensions: 60x30cm, colour to be chosen by end user
3	<b>Ormar za didaktički materijal</b> Gornji deo: Dimenzije: 80x40x60cm Otvorena polica sa 2 vertikalne pregrade Donji deo: Dimenzije: 80x40x80cm 2 vrata sa ručkama Polica podesiva po visini Sokla: 10cm Konstrukcija: 18mm oplemenjena iverica, boja svetla bukva, kantovano ABS-om Vrata: 18mm oplemenjena iverica, boja po izboru korisnika, kantovano ABS-om Ukupne dimenzije: 80x40x150cm	<b>Cabinet for didactic materials</b> Top part: Dimension: 80x40x60cm Open shelf with 2 vertical divisions Bottom part: Dimension: 80x40x80cm 2 hinged doors height adjustable shelf Plinth: 10cm Frame: 18 mm refined chipboard, light beech colour, ABS edging Doors: 18 mm refined chipboard, colour to be chosen by end user, ABS edging Overall dimensions: 80x40x150 cm
4	<b>Zidno ogledalo</b> Dimenzije: 120x60cm	<b>Wall mirror</b> Dimensions: 120x60cm



	Okvir: 4x2cm, laminiran bukov masiv Ogledalo: 6mm	Frame: 4x2cm, laminate beech wood Mirror: 6mm
<b>5</b>	<b>Tepih</b> Dimenzije: 4x5m Materijal: poliamid Boja: višebojni, sa dečijim motivima (gradski život, malo selo, leptiri i sl.)	<b>Carpet</b> Dimensions: 4x5m Material: polyamide Colour: multicolour, with children friendly motives (city life, little village, butterflies etc.)
<b>6</b>	<b>Klupica</b> Dimenzije: 120x30x30cm (DxŠxV) Univer 18mm, kantovano ABS-om, u boji po izboru naručioca Po ctrežu	<b>Bench</b> Dimensions: 1200x30x30cm (LxWxH) Refined chipboard 18mm, ABS edging, colour to be chosen by end user As per drawing
		
<b>7</b>	<b>Trpezarijski sto</b> Dimenzije: 80x80x75 cm Radna ploča univer 22mm, svetla bukva, kantovano ABS-om 2mm Konstrukcija: metalne cevi fi 25mm, 1.5mm debljina zida Epoxi premaz RAL 9006 Zaštitne gumice	<b>Dining table</b> Dimensions: 80x80x75 cm Top: 22 mm refined chipboard, beech colour, 2 mm ABS edging Construction: metal welded pipes fi 25 mm, 1.5 mm wall thick Epoxy colour RAL 9006 Protection pads
<b>8</b>	<b>Trpezarijska stolica</b> Sedište i naslon plastični ili bukov lamelirani otpresak, anatomski oblikovan, 8 mm debljine Konstrukcija od metalnih varenih cevi debljine fi 22mm, d=1.5 mm Epoxy boja RAL 9006 Zaštitne gumice Visina sedišta 46 cm	<b>Dining chair</b> Seat and back plastic or beech laminated plywood, ergonomic, 8mm thick Construction metal welded pipes fi 22mm, d=1.5 mm Epoxy colour RAL 9006 Protection pads Seat height 46 cm
<b>9</b>	<b>Dnevni boravak sto</b> Dimenzije: 80x80x64 cm Radna ploča univer 22mm, kantovano ABS-om 2mm, u boji po izboru naručioca Konstrukcija: bukov masiv	<b>Day care table</b> Dimensions: 80x80x64 cm Top: 22 mm refined chipboard, 2 mm ABS edging, colour to be chosen by end user Construction: beech wood

## Attachment II - Delivery schedule

### Lista opreme/Equipment list

Br./No.	Artikli	Item	Total quantity per furniture items	Primary school "J.J.Zmaj" Obrenovac (Cara Lazara 2, Obrenovac ) Vera Djordjevic, School Principal	Primary school "Posavski Partizani" Obrenovac (Cara Lazara 2, Obrenovac) Vesna Jesic, School Principal
1	Strunjača	Playing mat	22	16	6
2	Dečiji garderobni ormar	Children wardrobe	35	35	
3	Ormar za didaktički materijal	Cabinet for didactic materials	2	2	
4	Zidno ogledalo	Wall mirror	2	2	
5	Tepih	Carpet	1		1
6	Klupica	Bench	6		6
7	Trpezarijski sto	Dining table	37	25	12
8	Trpezarijska stolica	Dining chair	98	50	48
9	Dnevni boravak sto	Day care table	12	12	